

H.M.S. SHEFFIELD

TYPE 42 DESTROYER BATCH 1

cyber-hobby.com

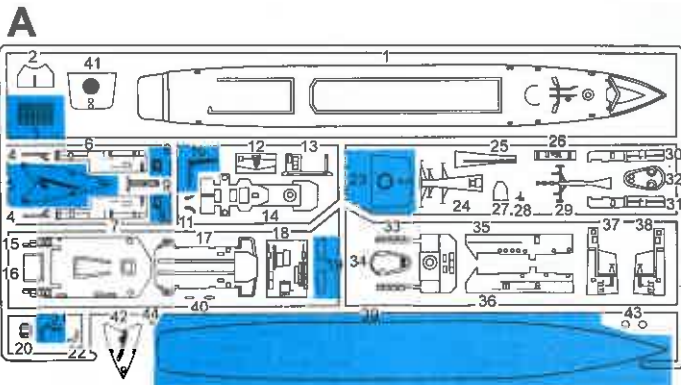
30th FALKLANDS WAR ANNIVERSARY

Premium EDITION

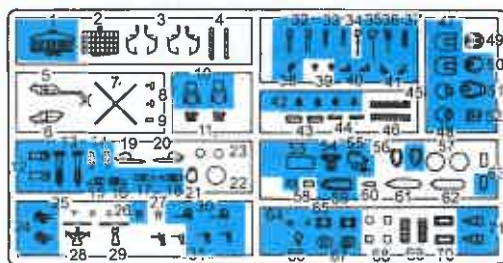
2 in 1



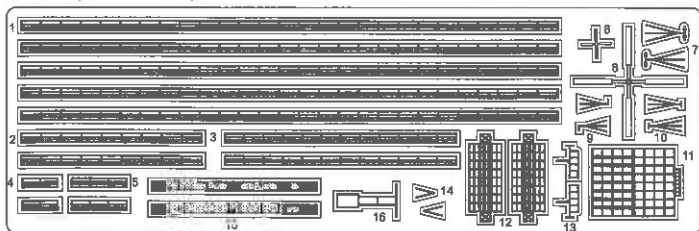
KIT NO.7133



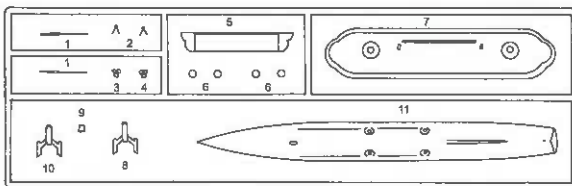
Bx2



MA (Photo-etched Parts)



C



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin utilizzati.
不要な部品の部品

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気につましましょう。
- 塗料指定の1は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- 接着剤や塗料が入っていませんので別に買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハガミミを使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代換 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2 2つこくってください
MAKE SPACE
2 TEILE FERTIGEN
EFFEKTUELL DIESES
FAHRE DIE PEZZI
TRES 2 PLS.
CAR 2 ST
製作二重

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE
POIUSTA
AVLAGSNA
剥去

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMINA
LIMMAEJ
不用黏合

デカールを剥がってください
APPLY DECAL
HIER ANBRUEBELD
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLIQUER DECALOMANIE
ASETA SISITOKUVA
APPLIOERA DECALEN
貼上印刷紙

穴をぬめてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHEZ LE TROU
FORO PIENO
TÄTTÄ REIKÄ
FYLJ HÅLET
填充填平

接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY
SPEGNIMÄS NÄRBEREDES KÄSSTYFFER PRODUKT
KRAFTIGE KLEBMITTLE FÜR DIE COLLA BE ACHSUNG
FÖRSTÄRKT FÖRSTÄRKT FÖRSTÄRKT
KLEBMITTEL NÄRBEREDES KÄSSTYFFER
KLEBMITTEL NÄRBEREDES KÄSSTYFFER
KLEBMITTEL NÄRBEREDES KÄSSTYFFER
粘着剤乾燥 直至接着劑乾透

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENCIONE
VAROCASTI
FORIKTIGT
小心注意

穴をぬめてください
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVATA REIKÄ
ÖPNÄ HÅLET
鑽孔

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMA YHTEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

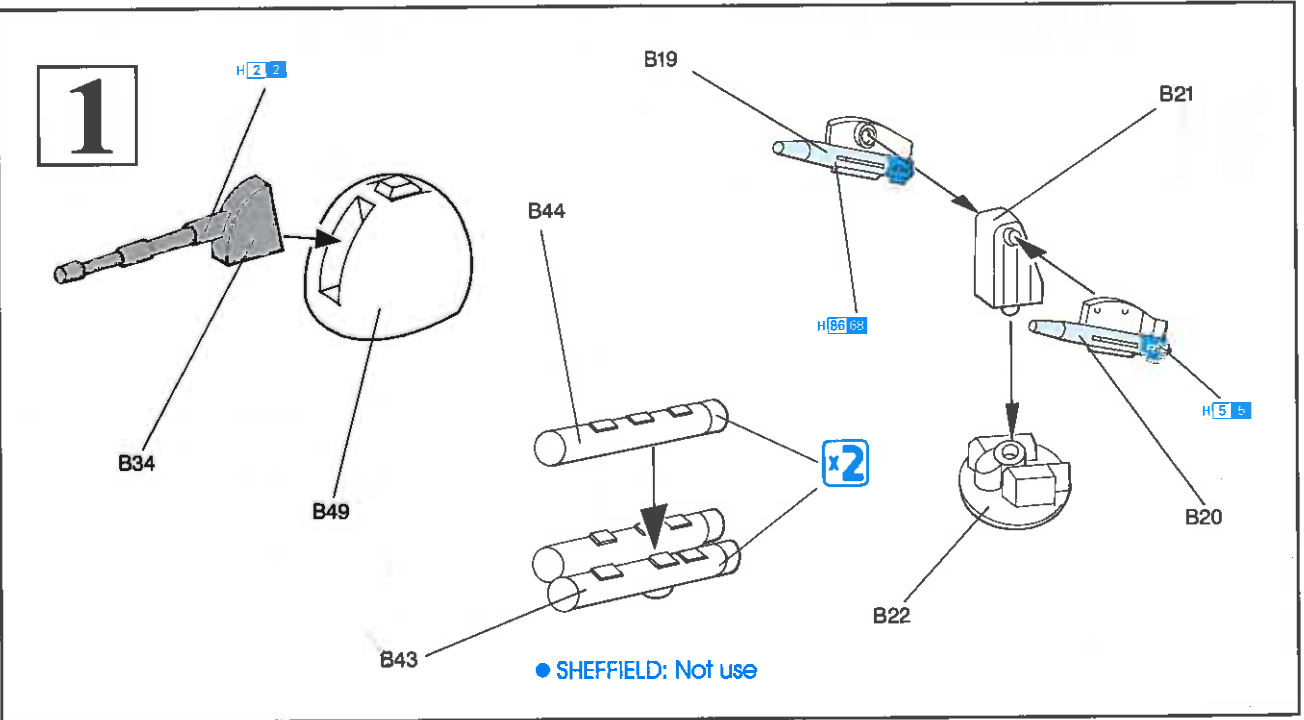
折り曲げてください
BEND
BITTEN BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PESARE
TÄTTÄ
BÖKA
屈曲

どまりをぬんでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACILITATIV
FACILITATIVO
VALINNAVARAINEN
VALIAR
可以選擇卸用

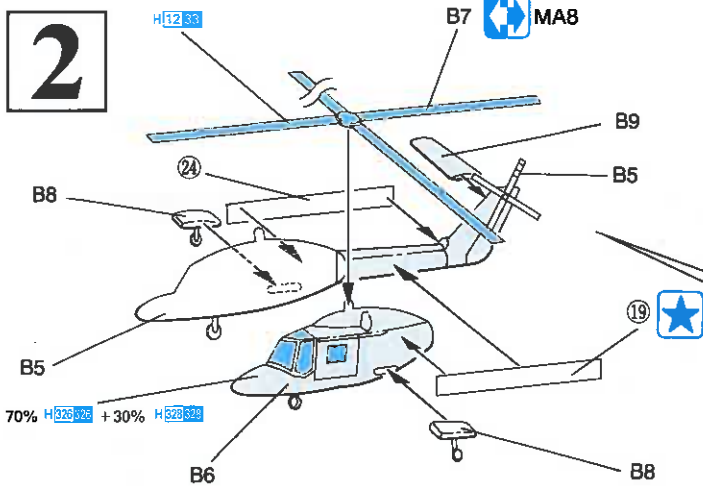
瞬間接着剤 (金銀用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
KLEBMITTEL INSTANTANEA FÜR METALLE
SNAREBÄR FÖR METALLKLEBÄR
金屬用速乾膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

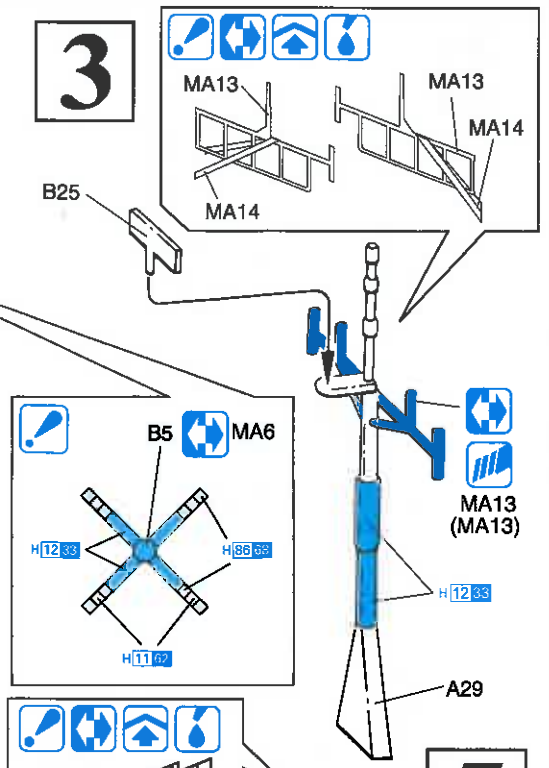
H13 3	レッド(赤)	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H2 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H5 5	ブルー	1510	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H11 62	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H37 41	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBARAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H62 58	明灰白色(1)	1730	IJA GRAY	IJA GRAU	GRIS IJN	GRIGIO IJA	IJA浅灰色
H82 31	軍艦色(1)	1740	DARK GRAY(1)	DUNKEL GRAU(1)	GRIS FONCÉ(1)	GRIGIO SCURO(2)	深灰色
H86 68	モンザレッド	2718	RED MADDER	KRAPPROT	ROUGE GARANCE	ROSSO BRILLANTE	洋茜紅
H325 323	グレー-FS26440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	浅灰色
H326 323	ブルー-FS15044	1719	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H328 323	ブルー-FS15050	1772	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H337 337	グレイッシュブルー	1721	GRAYISH BLUE	GRAUBLAU	BLEU GRIS	GRIGIO AZZURRO	灰藍色
H33 31	あずき色	2063	RUSSET	ROST BRAUN	ROUX	RUGGINE	黃褐色



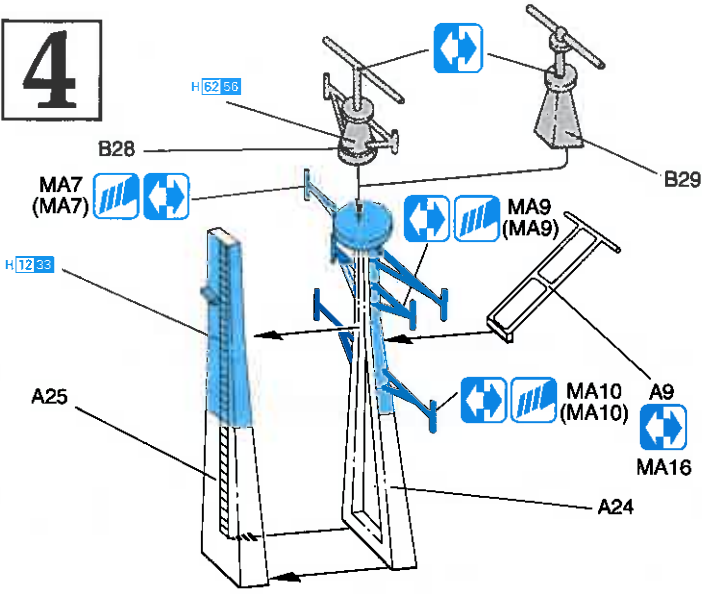
2



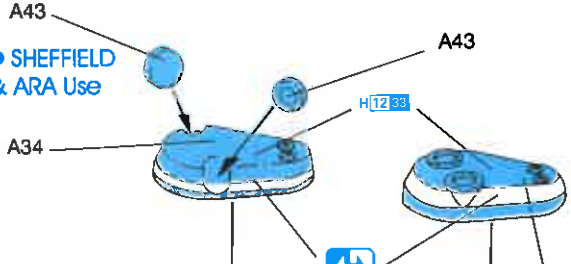
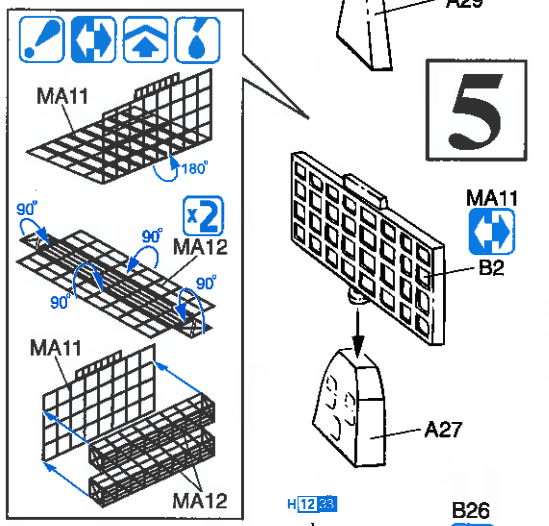
3



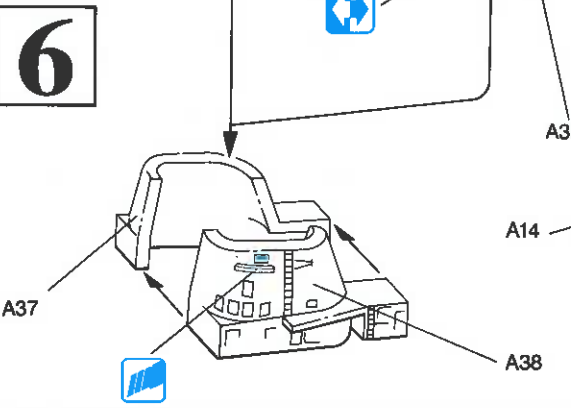
4



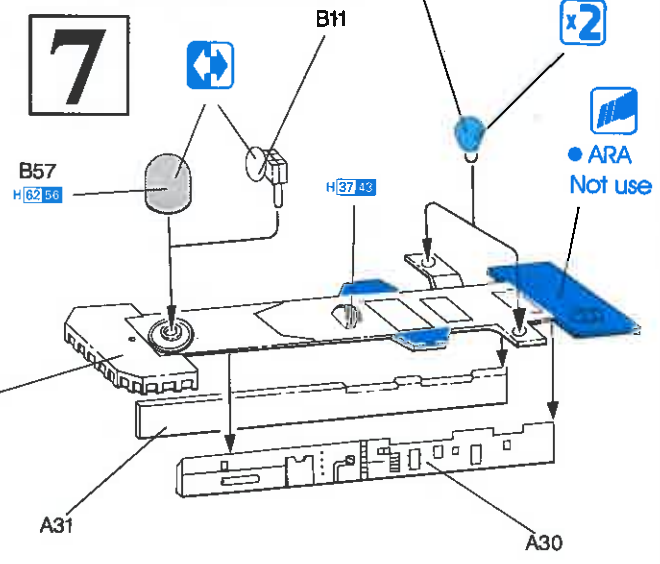
5



6



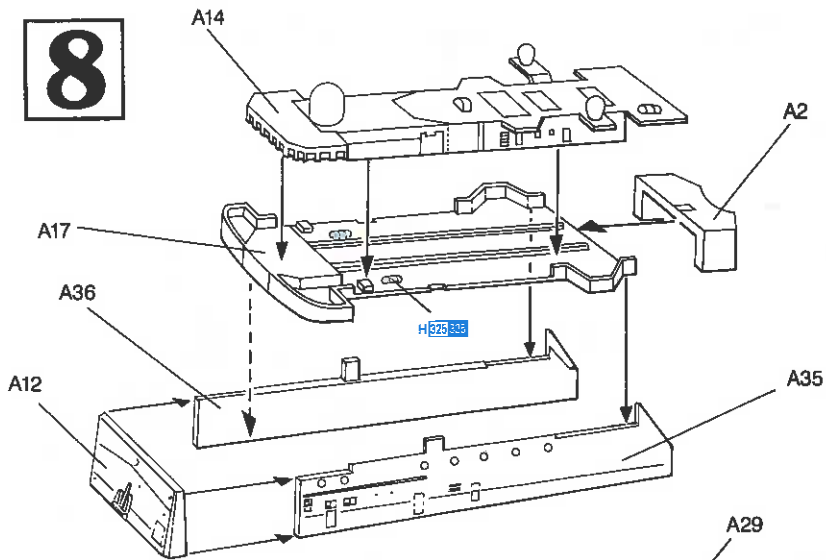
7



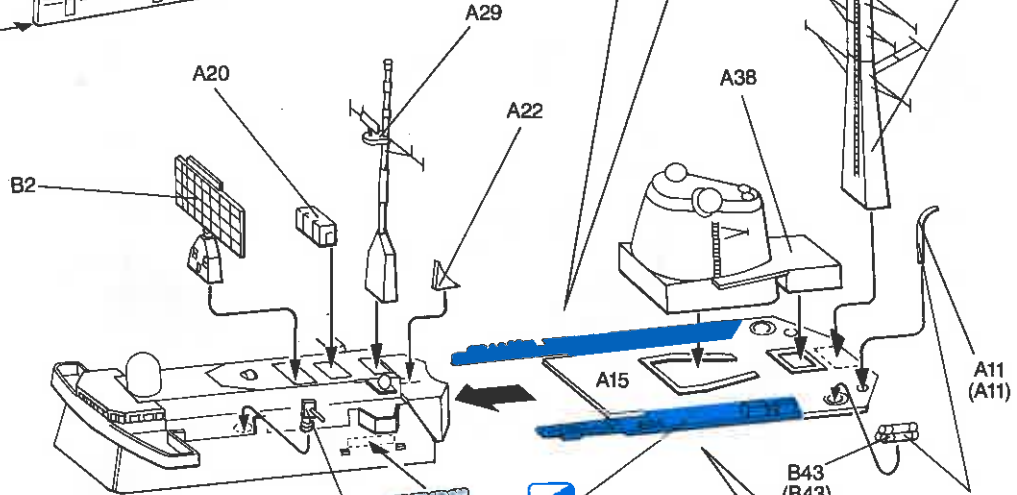
● SHEFFIELD & ARA Use

● ARA Not use

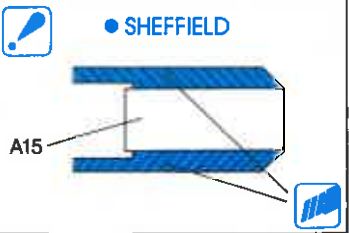
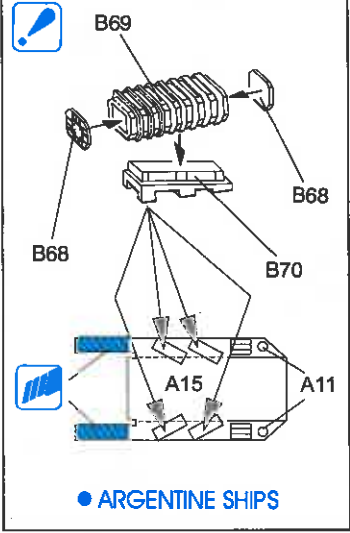
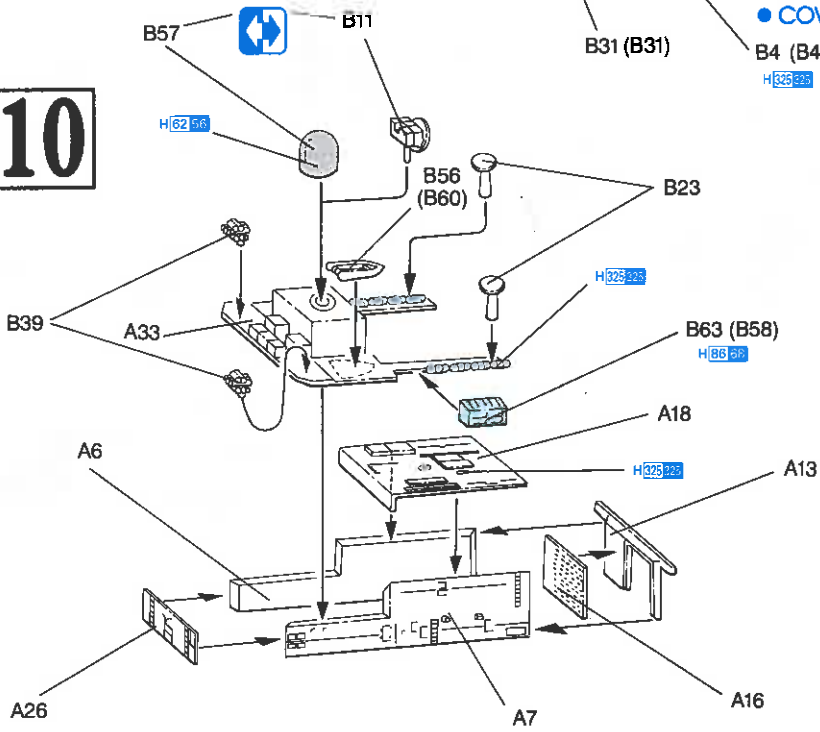
8



9



10

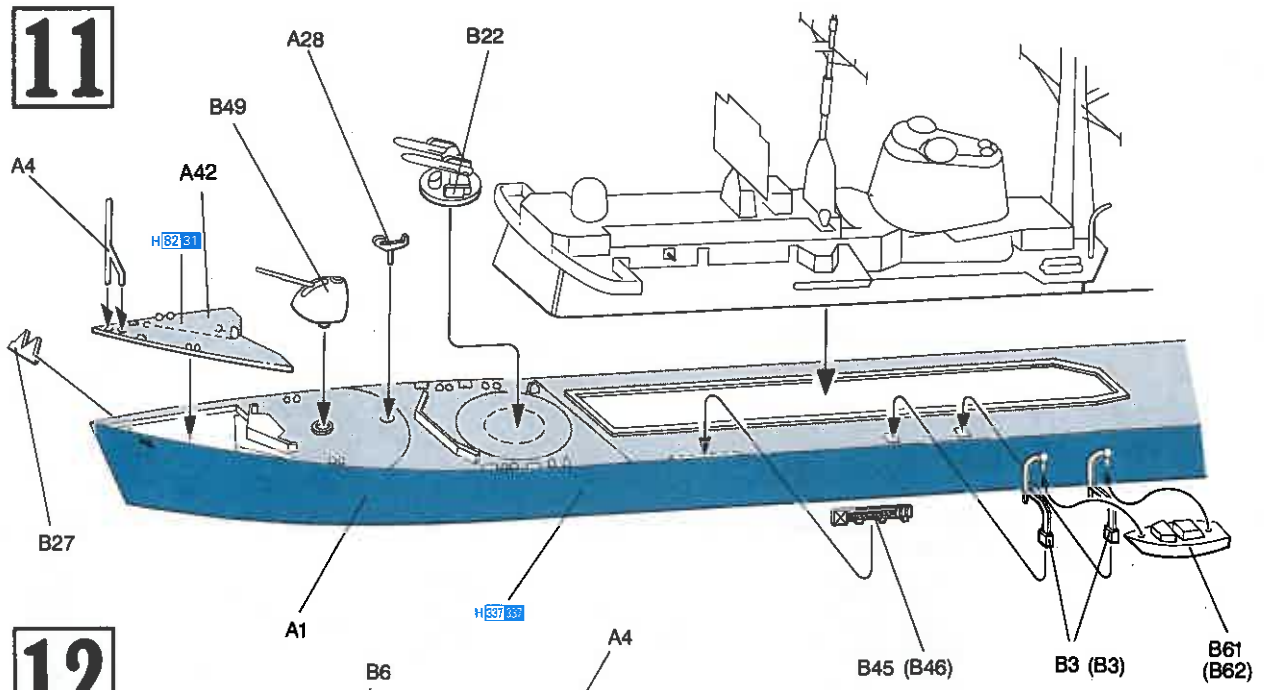


● COVENTRY & ARA
 B4 (B4)
 H325 235

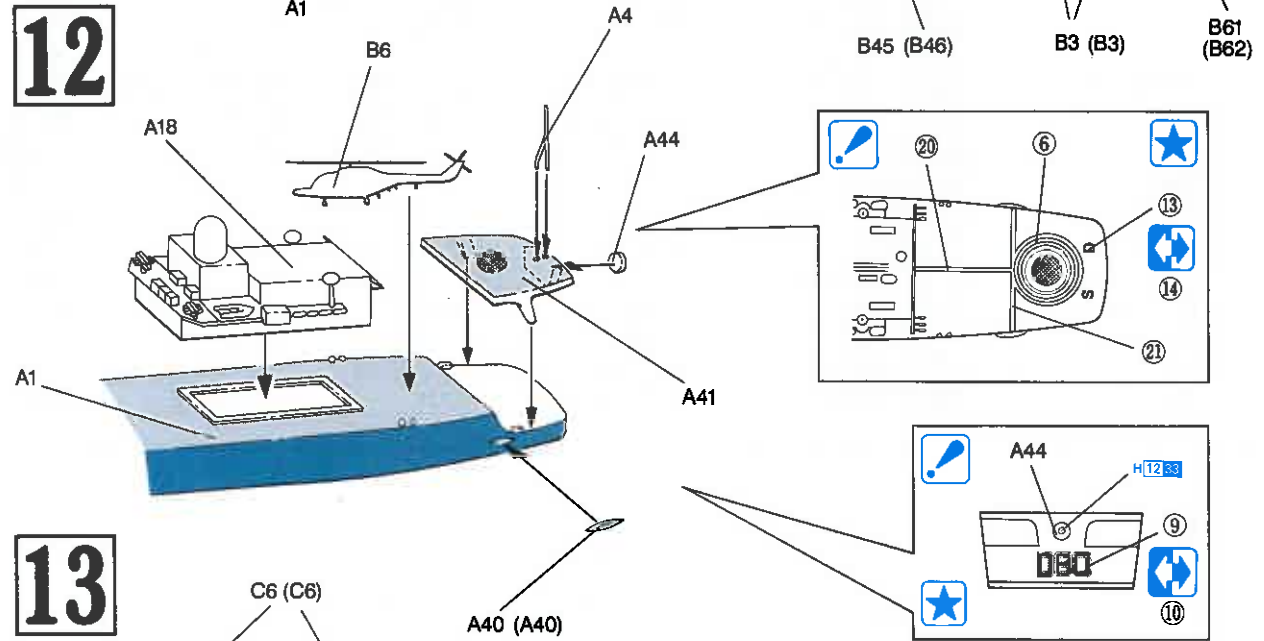
● SHEFFIELD:
 Not use

● ARGENTINE SHIPS

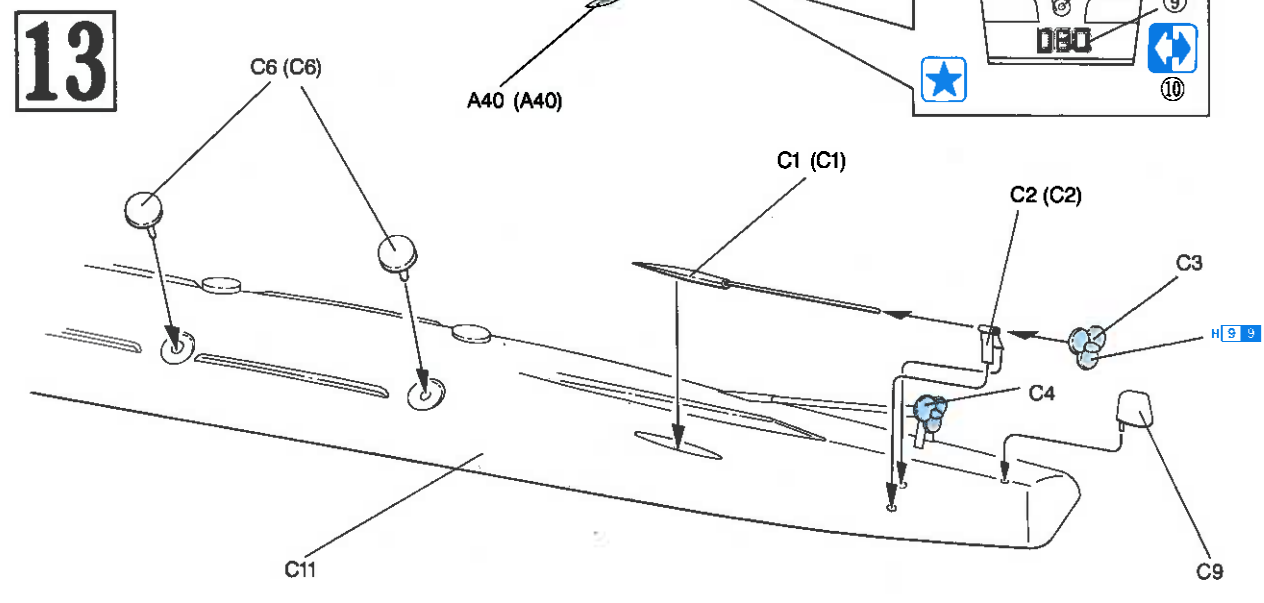
11

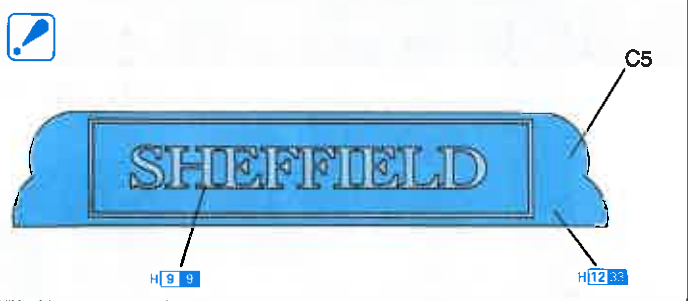
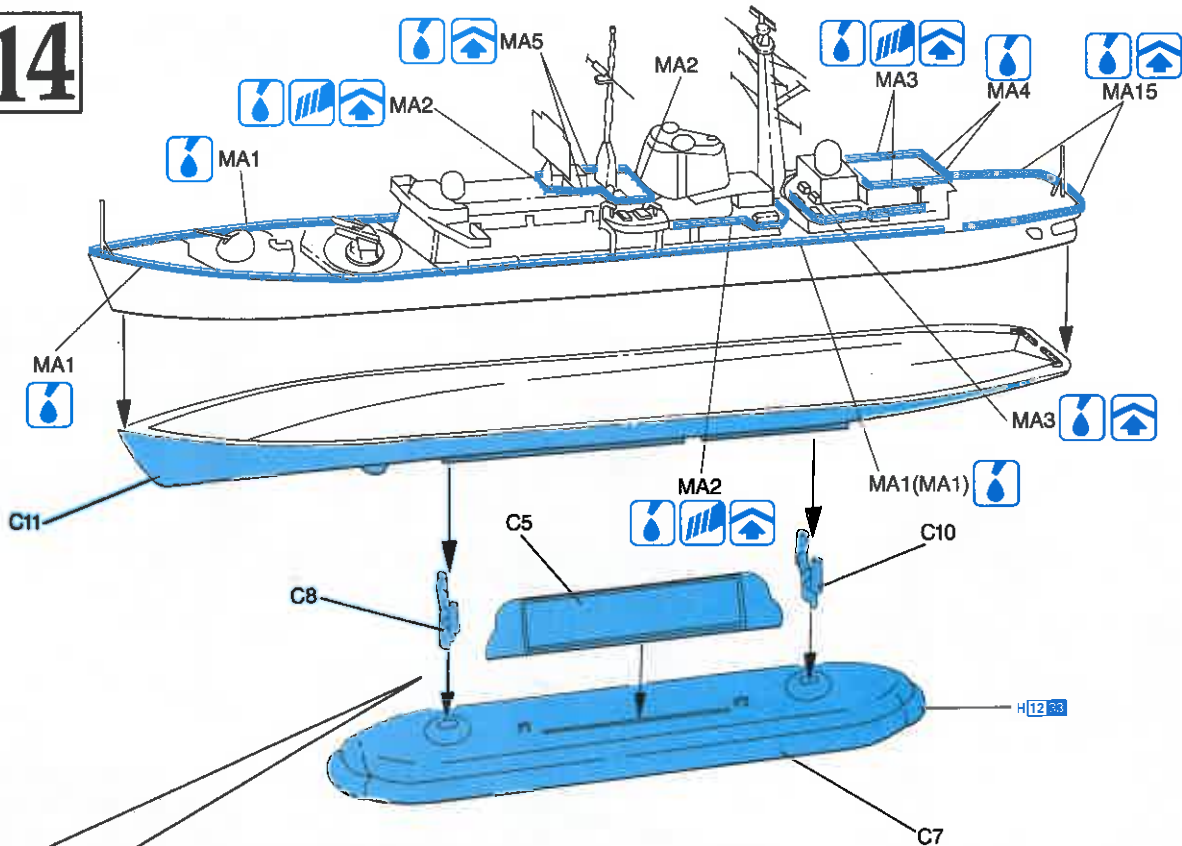


12



13





■ デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に掛け、指先で動かかれます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno asciutto di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schleben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布將乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行將標貼從紙上移去，以確定標貼是否已脫離紙底。如果確實，將標貼從紙底移去，並將其貼到模型表面的適當位置上。小心地將紙底移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼擦乾，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布將標貼及其附近的標貼表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



Painting & Markings

マーキング及び塗装図

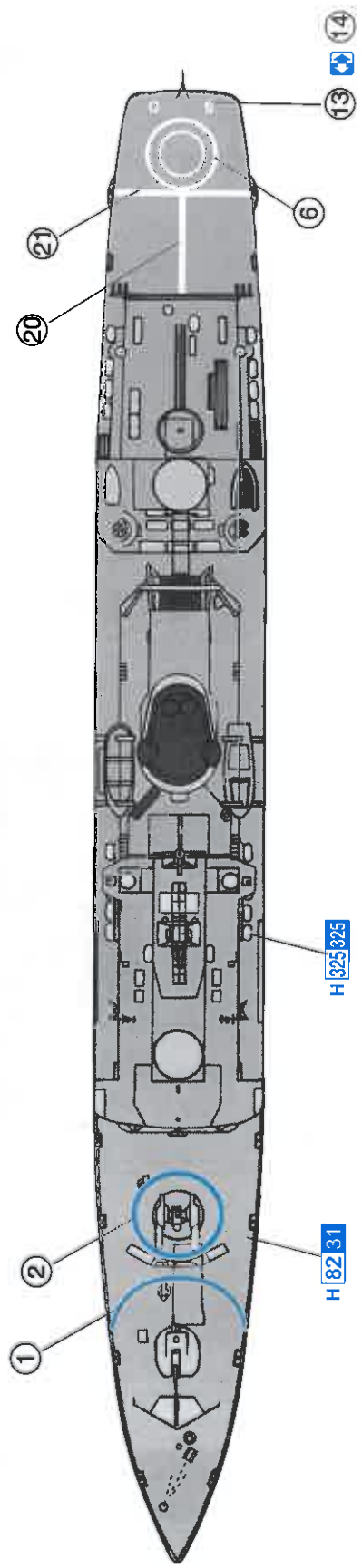
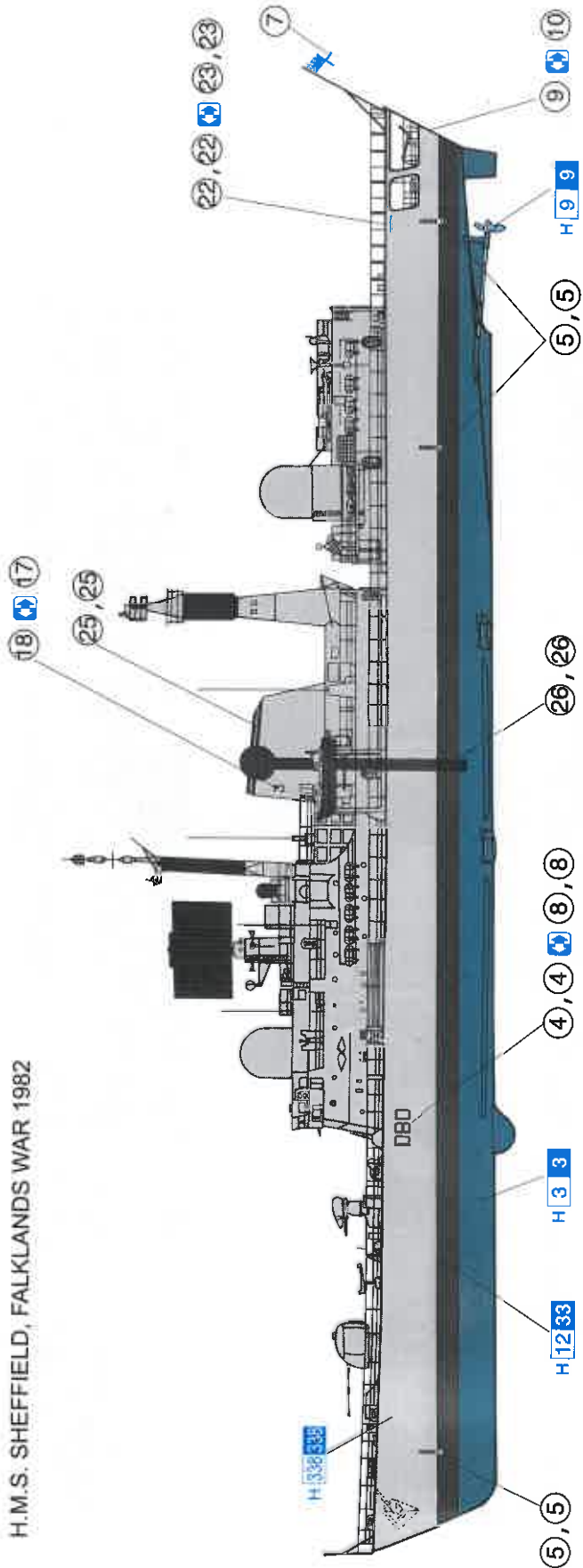
Markierungen und Bemalung

Decorazione et Pitture

Manzino & Pittura

標記及着色指示

H.M.S. SHEFFIELD, FALKLANDS WAR 1982



HERCULES, ARMADA REPUBLICA ARGENTIA

